// Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

A GRAMMAR OF THE ARAMAIC IDIOM CONTAINED IN THE BABYLONIAN TALMUD.[1]

By Professor C. Levias,
Hebrew Union College, Cincinnati, O.

III. MORPHOLOGY.[2]

VERBS ל״א, ל״ו, AND ל״י.

§531. *a*) Verbs ל״א retain their א in a few cases; verbs ל״ו only in two examples of one stem (§§539, 547); in all other cases both have become ל״י verbs.

b) Intransitive structure still appears in a few verbs (§§535–6). Feminine forms like those given under §536*a* may also, for all we know, be of intransitive structure.

c) The vowel before the afformatives of the perfect is less certain than the vocalization of other parts of the verb, as little help can be derived on this point from traditional pronunciation.

d) The insertion of an א to preserve an *i*-vowel is exceedingly rare in our printed editions, but occurs with more frequency in MSS. and in Gaonic literature.

e) Some verbs in the Qal and in the Ithpeʿēl have קמץ after the first stem-consonant instead of ševā, a phenomenon we have met with also in the strong verb.[3] We might call it a Hebraism. To what extent and with what consistency such usage prevailed is difficult to tell.

Endings of the Perfect Qal.—§532. *3d sing. masc.*—In verbs of transitive structure the ending is *â* or *ăi̯*. The latter is an analogical formation after the derived stems, where *ăi̯* is a diphthongization of *î*. In verbs of intransitive structure the ending is *î*.

3d sing. fem.—The ending in verbs of transitive structure is *ăi̯ăt*, *ăi̯ā*, *ât*, and *âtā;* in verbs of intransitive structure, *ii̯ā*, *î'ā*, *îtā*, *âi̯*. The last form is difficult to explain.

2d sing. com.—The ending is *êt*, *ăi̯t*, *ăt*, *ê*, in verbs of transitive structure; *ît* in those of intransitive structure. The ending *ăt* is shortened from *ai̯t*.

[1] See *AJSL.*, Vol. XIII., pp. 21-78, 118-139, 177-208; Vol. XIV., pp. 17-37.

[2] *Ibid.*, Vol. XIII., pp. 50, 118, 177; Vol. XIV., p. 17.

[3] *Cf.* §§84, 231, 266.

1st sing. com.—The ending is *êtî, êt, ê, ăį* (§80).

3d plur. masc.—The traditional pronunciation of this ending is *û*, not *ô*, as would be expected. This is supported by the vocalization of the C. MSS. (§573) and must be inferred from such forms as כַּסוּי (§567), אַמְטוּי (§573), and אִיפַּבוּי (§585), where we evidently have the diphthongization of *û* to *ŭį*, as in Neo-Syriac.[1] In a few cases we have *ûn*.

3d plur. fem.—The ending is *aįân, aį*. But the last form is doubtful. It may be the singular used for plural.

2d plur. masc.—The ending is *êtûn, êtû*.

1st plur. com.—The ending is *ênâ, ênân, ên, ênû, ăn*. The last is shortened from *aįn*.

ENDINGS OF THE OTHER PARTS OF THE QAL.—§533. *Imperfect.*—The forms without afformatives end in *ê*. In a few cases we find *â*, just as in the infinitive. Second fem. sing. ends in *įîn*. Second and third plur. masc. end in *ûn, û*, and *ê* (§532); third plur. fem. in *įân*. The ending *ê* is probably masculine.

Imperative.—Sing. masc. ends in *î* or *â*. The last ending may be a shortening of *ăį*. But compare note 2 to §550. Sing. fem. ends in *âį*. Plur. masc. has *û*.

Infinitive.—The usual form of the infinitive, as in the other verbs, is miqtal. It occurs here in two forms: ending in *ê* and in *â*. The first comes from ל״י verbs, the latter from ל״ו verbs.[2]

Participles.—The ending of the sing. masc. is *ê*, at times diphthongized to *ăi*. The sing. fem. ends in *â*. The usual ending of the plur. masc. is *û*, less frequently *ê* and rarely *ên*. Whether forms ending in ־יין are masculine and are to be vocalized ־ֵיַין, or are feminine, is impossible to tell. The same difficulty obtains with the ending ־ן. It may be a shortening of *ăįn* and may be the feminine *ân*. Feminine plural ends in *įân*.

DERIVED STEMS.—§534. The perfect in the derived stems differs but slightly from that of Qal. Sing. masc. has usually *î*, rarely *â*.[3] Sing. fem. has never *ât*, but instead it has at times *â*. Imperfect, imperative, and participles do not differ in their endings from Qal. The infinitives are formed just as from strong verbs.

[1] *Cf.* also §449, n. 1, and §583, n. 1.

[2] *Cf.* Barth, *NB.*, §162*d*. In the discussion of the infinitive ending ־ֵי (§222) I have overlooked Barth's correct explanation of this ending by analogy of verbs ל״י. I am inclined to think that the infinitive ending ־ָא is by analogy of verbs ל״ו.

[3] The vocalization ־ַא, as in Palest. Aramaic, is unknown to tradition.

Qal, Pa''ēl, Aph'ēl, Ithpe'ēl, and Ithpa''al.

	QAL.	PA''ĒL.	APH'ĒL.	ITHPE'ĒL.	ITH-PA''AL.
PERFECT—					
Sing. 3d masc. . .	מְטָא	מַטִּי	אַמְטִי	אִימְּטִי	אִימַּטִּי
3d fem. . .	מְטָאי	מַטָּאי	אַמְטָאי	אִימְּטָאַי	אִימַּטָּאי
	מְטָיָא	מַטִּיָּא, (טּ)	אַמְטְיָא	אִימַּטְיָא	——
2d com. . . .	מְטֵית	מַטִּי[תִּי]	אַמְטֵית	אִימְּטֵית	——
1st com. . .	מְטַאי	מַטַּאי	אַמְטַאי	אִימְּטַאי	אִימַּטַּאי
Plur. 3d masc. . .	מְטוֹ	מַטּוֹ	אַמְטוֹ	אִימְּטוֹ	אִימַּטּוֹ
3d fem. . . .	מְטַיָּן, מְטַאי	מַטַּאי	——	אִימְּטַיָּן	——
2d masc. . .	מְטֵיתוֹ	——	אַמְטֵיתוֹ	——	——
1st com.	מְטֵינָא, ־נָן, מְטַן	——	אַמְטֵינָא, ־נָן	אִימְּטֵין	——
IMPERFECT—					
Sing. 3d masc. . .	לִימְטֵי	לִימַּטֵּי	לִימְטֵי, לַ'	לִימְּטֵי	לִימַּטֵּי
3d fem. . . .	תִּימְטֵי	תְּמַטֵּי	תַּמְטֵי	תִּימְּטֵי	תִּימַּטֵּי
2d masc. . .	תִּימְטֵי	תְּמַטֵּי	תַּמְטֵי	תִּימְּטֵי	תִּימַּטֵּי
2d fem. . . .	——	——	——	תִּימְּטִי	——
1st com. . .	אֵימְטֵי	אֵימַּטֵּי	אַמְטֵי	אֵימְּטֵי	——
Plur. 3d masc. . .	לִימְטוֹ	לִימַּטּוֹ	לִימְטוֹ	לִימְּטוֹ	לִימַּטּוֹ
3d fem. . . .	——	——	——	לִימַּטְיָאן	——
2d masc. . .	תִּימְטוֹ	תִּימַּטּוֹ[ן]	תַּמְטוֹ	תִּימְּטוֹ	תִּימַּטּוֹ
1st com. . .	נִימְטֵי	נִימַּטֵּי	——	נִימְּטֵי	——
IMPERATIVE—					
Sing. 2d masc. . .	מְטִי	מַטִּי	אַמְטִי	אִימְּטִי	אִימַּטִּי
2d fem. . . .	מְטָאי	——	אַמְטִי[ן]	אִימְּטִי	אִימַּטִּי
Plur. 2d masc. . .	מְטוֹ	מַטּוֹ	אַמְטוֹ	אִימְּטוֹ	——
INFINITIVE	מִמְטֵי, ־טָא	מַטּוֹיֵי	אַמְטוֹיֵי	אִימְּטוֹיֵי	אִימַּטּוֹיֵי
PARTICIPLE—					
Active, sing. masc.	מָטֵי	מְמַטֵּי	מַמְטֵי	——	——
fem. .	מָטְיָא	מְמַטְּיָא	מַמְטְיָא	——	——
Passive, sg. masc.	מְטֵי	מְמַטֵּי	——	מִימְּטֵי	מִימַּטֵּי
fem. .	מַטְיָא	מְמַטְּיָא	——	מִימַּטְּיָא	מִימַּטְּיָא

EXAMPLES FOR QAL.

PERFECT.—*3d sing. masc.*—§535. *a*) בְּעָא Ned. 36*b;* חֲזָא *ibid.* 23*a;* שְׁרָא *ibid.* 7*b*, 22*b;* מְטָא M. Q. 12*a;* טְשָׁא *he hid himself*, Taan. 29*a;* טְעָה Macc. 12*a;* תְּאָנָא B. B. 91*a*, Qidd. 71*a* (§531*e*);[1] אִיטְּשָׁא A. Z. 70*a* (§87).[2]

b) חֲזַאי M. MS. B. M. 85*b;* תְּלַאי *ibid.* 128*a;* מְטַאי *ibid.* B. Q. 112*b*.

c) שְׁתִי Ned. 77*a;* סְרִי *was spoiled, ibid.* 50*b;* סְגִי *it sufficed*, Keth. 95*b*, Taan. 32*a;* אִשְׁתִּי Sabb. 141*a;* אִימְּצִי *was able*, Keth. 62*a;* אִיסַּר M. MS. Taan. 7*a;* אִיזַן K. MS. Sanh. 106*a;* אִיַּזַן Sanh. 106*a* (§87).[3]

3d sing. fem.—§536. *a*) תְּנַיְיה *she learned*, Pes. 62*b;* חֲזָיָה Taan. 25*a;* חֲזַיִת R. H. 26*b;*[4] מְטָיָא B. M. 86*a;* רְמָיָא Ned. 51*a;* תְּנַיְיה *repeated*, Qidd. 81*b*.

b) שְׁרָת *she untied*, Yeb. 39*b;* חֲזָת Meg. 16*a*, B. B. 3*b;* רְמָת Ned. 50*b;* מְטָא B. Q. 115*a;*[5] מְטָת Alfâsî *ibid.;*[6] בְּנָתָא *she built*, ʽEn Y. Taan. 25*a*.[7]

c) חֲזָאי Taan. 25*a;* סְגָאי *she went*, B. B. 79*b*.

d) סְגִיאָ Macc. 8*a;* סְנִיאָה *she hated*, Sabb. 26*a;* בְּרִיאַת *she became healthy*, Alfâsî Gitt. 45*b;* שְׁהִיתָא *she waited*, Yeb. 121*b*.

2d sing. com.—§537. *a*) קְרֵית Sanh. 113*b;* תְּנֵית R. H. 22*a;* קְלֵית *thou didst burn*, Sanh. 96*a;* קְנֵית B. B. 59*a;* קְנֵיית ʽEn Y. *ibid.;* שְׁנֵי *thou didst learn*, B. Q. 17*b*.[8]

b) טְפַת *thou didst give more*, B. M. 83*a*.

c) צְבִית *thou didst want*, Taan. 29*a;* שְׁהִית *thou didst tarry*, Ber. 24*b*.

1st sing. com.—§538. *a*) בְּנֵית Taan. 25*a;* חֲזֵי ʽEr. 40*b;* בְּעֵי Sabb. 140*a*.

b) סַפַּי *I gave to eat*, Ḥull. 95*a;* חֲזַאי Ber. 10*a*, 56*b;* גְּלַאי *I emigrated*, Pes. 49*b;* קְלַאי B. Q. 98*a;* שְׁנַאי *ibid.* 17*b;* תְּלַאי Ber. 57*a;* קְנַאי Keth. 82*b*.[9]

[1] The explanation of תנא given by Jastrow, *s. v.* בַּר, is incorrect.

[2] תְּאָנָא *SM.* No. VII. (voc.); תְּאָנָא *Seder R. ʽAmrâm*, p. 8; בְּעָא *SM.* No. VII. (voc.); מְטָא *ibid.* No. XXV. (voc.); עֲדָא *ibid.* No. XXVIII. (voc.).

[3] אִיזַן *she committed adultery*, seems to be shortened rather from an original masculine form than from a feminine form.

[4] *Cf.* מְטִית Kethîb in Dan. 4:21.

[5] This form might be masculine for feminine; but *cf.* similar Mandaic forms before enclitica, Nöldeke's *MG.* §191.

[6] בְּכָת *she wept*, *SM.* No. CLIV. (voc.).

[7] *Cf.* Nöldeke, *MG.* §191.

[8] בְּכֵית *SM.* No. XCV. (voc.); בְּעֵיתָא *ibid.* No. CCXIII. (voc.).

[9] חֲזֵיתַי *HG.* ed. pr. 69*d*.

3d plur. masc.—§539. *a*) בְּעוּ Macc. 3*b*; חֲזוּ *ibid.* 5*a*; בְּלוּ *pine away*, Ber. 6*a*; טְשׁוּ *ibid.* 54*b*, Sabb. 33*b*, Taan. 24*a*; בְּכוּ *they wept*, Ber. 5*b*; שְׁרוּ Ned. 8*a*, 77*b*; רְמוּ *ibid.* 25*a*; בְּעוֹן Taan. 25*a*; תְּנוּ *they learned, taught, passim.*[1]

b) חֲטַאוּ *they sinned*, Sabb. 56*a*; מְלַאוּ *they filled*, B. B. 73*b*; תְּהַוּוּ Nidd. 66*a*.

3d plur. fem.—§540. שְׁדַיָן *they threw*, Meg. 27*b*; מְלַאי Meg. 11*b* (in Ag. Esth. ed. Buber); לְבַאי *dried up*, M. Q. 11*a*.[2]

2d plur. masc.—§541. גְּלֵיתוּן Sabb. 116*b*; חֲזֵיתוּן Ned. 65*a*; בְּעֵיתוּן Meg. 23*a*; בְּעֵיתוּ M. MS. *ibid.*; חֲזֵיתוּ B. Q. 117*a*; שְׁרֵיתוּ *ye have allowed*, Yeb. 37*a*; סְפֵיתוּ Ḥull. 95*b*.

1st plur. com.—§542. *a*) שְׁנֵינָן Pes. 55*b*; חֲזֵינָן M. MS. Ber. 56*a*; תְּנֵינָא M. Q. 25*a*, Šebu. 30*b*, Macc. 3*b*; שְׁנֵין Pes. 17*b*; גְּלֵינָן *we were exiled*, Ber. 58*a*; גְּלֵינוּ M. MS. *ibid.*; שְׁנַיִין M. Q. 13*b* (§80).

b) תְּנַן *we have learned*, Ned. 5*a*, *passim*; חֲזַן *we saw*, Ber. 56*a*; בְּעַן *we asked*, Ber. 21*a*.

Imperfect.—*3d sing. masc.*—§543. לִיתְנֵי Ned. 2*b*, 12*a*; לִיבְעֵי *ibid.* 40*a*; לִיקְנֵי *ibid.* 48*b*; לֶיחֱזֵי *ibid.* 5*b*; לִיקְרֵי Ber. 3*a*; לִיגְלֵי Macc. 8*a*; לִיבְנֵי M. Q. 7*a*; נִימְשֵׁי *washes*, Sabb. 140*b*; לֶיחֱדֵי Ned. 40*a*; לַחֲדֵי Ber. 55*b*.[3]

3d sing. fem.—§544. תִּשְׁדֵּי *throws*, Sabb. 110*a*; תִּירְמֵי Ned. 51*a*; תִּסְפֵּי B. M. 86*b*.

2d sing.—§545. *Masc.*: תֶּיחֱזֵי M. Q. 9*b*; תִּיבְעֵי Ber. 49*a*; תִּשְׁדֵּי Pes. 113*a*; תִּמְחֵי B. B. 120*a*.

Fem.: תִּיצְבְּיֵיין *wantest*, Gitt. 85*b* (legal style).[4]

1st sing. com.—§546. אֶישְׁדֵּי Ber. 45*b*; אֶיזְכֵּי M. Q. 22*a*; אֶיחֱזֵי Sanh. 26*a*; אֶישְׁתֵּי Pes. 107*a*; אֶיגְנֵי Sabb. 110*b*.

3d plur. masc.—§547. *a*) לִיבְלוּ Sabb. 30*b*; לִיבְעוּ Taan. 24*b*; נִימְטוּ *reach*, *ibid.* 25*a*.[5]

b) נִיתְהֲוֵי Nidd. 66*a*.

2d plur. masc.—§548. תִּגְנוּ Ber. 8*b*; תִּתְלוּ Ḥull. 50*a*; תֶּחֱזוּ Ber. 62*b*; תֶּיחֱזוּ Sanh. 100*a*; תִּישְׁתּוּן Sabb. 140*b*; תִּשְׁדּוּן *ibid.* 104*b*; (תֶּיחֱזֵי Sanh. 100*a*); תִּיזְכּוּ 'Er. 54*b*.

[1] תְּאנוּ Alfâsî 'Er. 86*a*; מְאטוּ *ibid.* Pes. 103*b*.

[2] חֲזַאי *they saw fit*, *TG*. ed. Harkavy, §182.

[3] יַחֲדֵי Ber. 55*b*.

[4] The three yôdhs are to prevent the reading תִּיצְבְּיָין 3d plur. fem.

[5] יִפְנוּ *are at leisure*, Ned. 37*b*.

1st plur. com.—§549. נֶחֱזֵי Ber. 22*b;* נִשְׁדֵּי Pes. 103*b;* נִבְעֵי Yômâ 69*b;* נִקְנֵי Gitt. 14*b;* נִעֱנֵי Ber. 31*a;* נִיזְכּוּ ʻEr. 54*b* (*cf.* §233).

IMPERATIVE.—*Sing. masc.*—§550. *a*) שְׁדִי Macc. 11*a*, Ber. 22*a;* שְׁתִי *ibid.* 62*b;* תְּנִי Ned. 3*a;* חֲזִי *ibid.* 77*b;* בְּעִי *ibid.;* דְּרִי *carry*, Meg. 28*a*.[1]

b) תְּלָה *throw on*, Ber. 43*b;* שְׁדָא *throw*, Ḥag. 15*b*, B. B. 155*b;* קְנָה *buy*, Ber. 63*a*.[2]

Sing. fem.—§551. חֲדָאי *rejoice*, Pes. 69*b;* חֲזָאי Ned. 6*b;* שְׁדָאי Keth. 61*b*.

Plur. masc.—§552. שְׁרוּ M. Q. 17*a;* מְנוּ *ibid.* 22*a;* חֲזוּ Hôr. 12*a;* שְׁתוּ Sabb. 67*b;* אִשְׁתוּ *ibid.* 41*a* (§87).

INFINITIVE.—§553. *a*) miqtal: α) מִישְׁדָא Macc. 11*a;* מִיטְעָא *ibid.* 12*a;* מֵיחֱזָא Yeb. 4*a;* מִיקְרָא Ber. 3*a;* מִיגְנָא B. M. 66*b;* מִיפְעָא ʻEr. 75*b;* מִירְבָא Ber. 40*b;* מִלְקָא Zeb. 9*a;* מִשְׁתָּה B. M. 86*a*. β) מִיתְנֵי Ned. 4*b;* מִישְׁרֵי *ibid.* 8*ab;* מִישְׁדֵי M. Q. 4*a;* מֵיחֱזֵי Macc. 6*a;* מִיבְנֵי *ibid.* 10*b;* מִיקְרֵי *ibid.* 18*b*.

b) miqtalâ: מִשְׁתְּיָא Pes. 113*b;* לְמִיתְנְיָא Ker. 3*a;* מִקְנְיָא, מִקְנְיָה B. M. 47*b;* מִבְעֲיָא Keth. 2*a*, Ber. 2*b*.

c) muqtal: מוּקְשָׁה Yeb. 40*a;* מוּמְחָא Sabb. 58*a*.

d) miqtalat: מִכְפַּת Gitt. 62*a* (§222*e*).

e) qatal: אִיתְנָא Bekh. 44*a* (§259*j*, n. 2).

f) qutulê: לְסְגוּיֵי Sanh. 95*a;* לַחֲוּוּיֵי A. Z. 38*b;* לְטַפּוּיֵי B. B. 93*b;* לְתְנוּיֵי Ber. 11*b;* שְׁבוּיֵי M. MS. Ber. 60*b;* לַעֲרוּבֵי B. M. 40*b*.[3]

g) miqtalân: לְמִיסְחָן *to bathe*, Pes. 118*b*. This form is uncertain, as the ending *-an* may also be the objective suffix 3d plur.

ACTIVE PARTICIPLE.—*Sing. masc.*—§554. בָּלֵי Ber. 5*b;* תָּנֵי Macc. 7*a;* שָׁתֵי *ibid.* 16*b;* מָצֵי Ned. 19*b;* צָרֵי *splits*, Ḥull. 123*b;*[4] בָּנַאי Sabb. 156*a;*[5] שָׁאנֵי *is different*, Pes. 23*a*, *passim;*[6] בָּעֵי C.

[1] שְׁהָרִיר *HG.* ed. pr. 68*d*.

[2] A form like קְנָה may be explained as a shortening from קְנַאי = קְנִי, or like the infinitive מִקְנָא and the imperative in the derived conjugations in Syriac, as a reminiscence of verbs ל״א or ל״ר. But it is more probably a kind of precative perfect. *Cf.* §244*b*. The use of the third for the second person would offer no difficulty in our idiom.

[3] לְשְׁהוּרֵי *Hal. Pes.*, p. 80; לְמְחוּרֵי *TG.* ed. Cassel, §7; עֲנוֹר *MV.* 32; מֵיעֱנָיָה *ibid.* 31; מֶעֱנָיָה *ibid.* 34.

[4] עָאנָה *HG.* 69.

[5] This is usually taken to be a nominal form בַּנָּאי.

[6] Pronounce שָׁיְנֵי with diphthongization (§80). For vocalization compare יָאְתֵיב (§432, n. 3) = i̯ai̯tēb. These and other examples go to show that our traditional vocalization is younger than the fixed orthography of the text, a phenomenon not to be wondered at, since such pronunciation may be at least six hundred years later than the fixing of the text. In the light of this, the statement in §17 should be modified.

MS. Meg. 12*a* (voc.); מַיְילֵי *fills*, *MM.* Sabb. 10*b*; מַיְילְאָ *is full*, *ibid.* Taan. 24*a* (§80, and Nöldeke, *MG.* §22).

Sing. fem.—§555. עָמְיָא *gets dark*, Ber. 53*b*; דָמְיָא Ned. 71*b*; מַשְׁיָא *washes*, *ibid.* 91*a*; בָּעְיָא Gitt. 84*a*; לָקְיָא *ibid.*; קָנְיָא Qidd. 7*a*; שָׁתְיָא M. Q. 4*a*; בָּרְיָא *let her get well*, Taan. 21*b*;[1] שָׁרְיָא Gitt. 83*b*; לָקְיָא Ned. 68*a*.

Plur. masc.—§556. *a*) בָּעֵין Taan. 24*b*; בָּעֵין *ibid.*;[2] קָרֵי Sanh. 13*b*; עָנֵי Sôtā 48*a*; בָּכֵיי Sanh. 103*a*; תָּלֵיי Yalq. MS. B. Q. 113*b*; סָגֵיי *walk*, B. M. 44*b*.

b) דָּכֵן Pes. 116*a*; סָגֵן Sabb. 88*b*; תָּאנֵן C. MS. M. Q. 3*b*.[3]

c) קָרוּ M. Q. 12*a*, Ned. 49*a*, 52*b*; בָּעוּ B. Q. 59*b*; שָׁתוּ M. Q. 14*b*; רָמוּ *ibid.* 19*a*; מָצוּ Gitt. 38*a*; חָזוּ Succ. 20*b*.[4]

Plur. fem.—§557. *a*) בָּעְיָין Ned. 37*b*, 39*b*; סָגְיָין B. M. 45*a*; זָכְיָין Ber. 17*a*; קָשְׁיָין *ibid.* 25*b*; דָמְיָין *ibid.* 20*a*; בָּנְיָאן Sabb. 65*a*; מַלְיָין M. MS. Sabb. 62*b*.

b) חָטְאָן B. B. 91*b*; מָלְאָן Sabb. 62*b*.

Passive Participle.—*Sing. masc.*—§558. *a*) מְלֵי C. MS. Meg. 7*a* (voc.); צְלֵי Ned. 51*b*; בְּעֵי Ber. 16*a*; גְּלֵי M. Q. 28*a*; פְּלֵי Nidd. 21*a*; חֲזֵי (MSS. חָאזֵי) M. Q. 12*b*; שְׁרֵי, סְנֵי, C. MS. Meg. 25*b* (voc.); *e.* חֲזִיָא *fit*, Ber. 23*a*.—סְנַאי Meg. 25*b*; טִישָׁא *hidden*, M. MS. A. Z. 70*a* (passing into ע"ו).

b) *e.* דְחוּיָא *debarred*, *unfit*, Ber. 23*a*.[5]

Sing. fem.—§559. שְׁדְיָא Sabb. 63*b*; שְׁרְיָא Yeb. 8*a*, Ber. 36*b*; סְנְיָא Pes. 113*a*; חֲזְיָא M. Q. 18*b*; תְּלְיָא Ber. 25*a*; בְּזְיָא, בִּיזְיָא, Tem. 7*a* (§69); סִירְיָא *TF.* Ker. 6*a*.

b) בְּקִיאָה Ḥag. 5*a*, Qidd. 7*b*; בְּזִיָּא Pes. 110*a*.[6]

Plur. masc.—§560. *a*) שְׁדֵין ʿEr. 44*b*; סְנֵין ʿEn Y. Ned. 50*b*; גְּלַיִין Sabb. 156*a*; סְנַיִין Meg. 14*b*; שְׁדַיִין Ber. 61*b*, Yeb. 8*a*; שְׁבַיי *captives*, Qidd. 72*b*.[7]

b) חָזוּ *fit*, Sabb. 124*b*; קְנוּ B. M. 73*a*; סְנוּ *homely*, Ned. 50*b*; קְוּוּ *are gathered*, Yeb. 121*a*.

c) בְּרִיי Keth. 60*b*; בְּקִיאֵי Qidd. 30*a*.

[1] For the imperative use of the participle *cf.* Nöldeke, *MG.*, p. 378; and Maclean, *op. cit.*, p. 142. *Cf.* also the frequent חָזֵי מָר and סָבְרֵי מָרָנָן in the זִמּוּן-formula.

[2] This may also be the fem. בָּעְיָין; *cf.* §234.

[3] בָּעֵן *HG.* 277.

[4] קָאבָעוּ *SM.* No. LXXII. (voc.); בָּעוּ *JQR.* IX. 682 (voc.).

[5] שְׁהוּיָיה *kept*, *HG.* ed. pr. 134*a*.

[6] מְטִיאָה *TR.* II. 13.

[7] חֲזִיד Alfâsî Bêçâ 33*b*.

Plur. fem.—§561. *a*) קַשְׁיָין B. B. 84*b;* קְרָיָין Ned. 37*b*, 38*a;* רַמְיָיאָן M. MS. Sabb. 138*a;* O. MS. *ibid.* רַמְיָין.

b) *e.* שְׁבוּיָיתָא Qidd. 81*a*.

PARTICIPLES WITH ENCLITIC SUBJECT-PRONOUNS.—*Active Participle.*—§562. *a*) בָּעֵינָא Sanh. 94*b;* בָּכֵינָא Keth. 103*b;* חָזֵינָא Ber. 13*b;* סָנֵינָא *I hate*, Yômâ 9*b;* רָעֵינָא, צָבֵינָא, Yeb. 107*b;* קָרֵינָא, קָרְיֵינָא, *I read the Bible*, Qidd. 49*b;* שָׁדְרֵינָא *I sow*, Keth. 103*b;* שָׁהֵין Sabb. 37*b*.[1]

b) טָעֵית Nidd. 3*b;* דָּרֵית *carriest*, Meg. 28*a;* צָחֵית *art thirsty*, Ber. 62*b;* מַחְיֵית B. B. 17*b;* בַּנְיֵית M. MS. B. B. 4*a*.[2]

c) בָּעֵינָא *we must*, Ber. 9*b;* רָמֵינַן *ibid.* 7*a;* כָּפֵינַן Keth. 63*b;* תָּלֵינַן Nidd. 4*a;* מַחֵינַן, מָצֵינַן, *ibid.* 7*b;* בָּעֵנַן, בָּנַן, *we want*, C. MS. Zeb. *passim* (§83); נָצֵינַן M. Q. 16*a;* נְיָיצֵינַן Alf. *ibid.* (§80); מַלְאֵינַן A. Z. 53*b*.[3]

d) בָּעֵיתוּ Sanh. 93*a;* דָּמֵיתוּ Taan. 14*b;* שָׁדֵיתוּ A. Z. 72*b*.

Passive Participle.—§563. נְדֵינָא Ned. 7*a*.—בְּקִיאִינַן *we are skilled*, Qidd. 30*a*.

EXAMPLES FOR PA''ĒL.

PERFECT.—§564. *3d sing. masc.: a*) שַׁנִּי C. MS. Meg. 14*b* (voc.); צַלִּי *he prayed*, Ber. 21*a;* דַּלִּי Ned. 50*a;* שַׁפִּי Sabb. 98*b;* תַּתִּי *he lowered*, M. MS. Zeb. 19*a;* בָּאזִי B. B. 37*a* (with resolution of doubling).

b) לַוּאִי Keth. 72*a;* מַיְחָא Sabb. 58*a;* מַחָה B. B. 39*b*.

3d sing. fem.: a) שַׁנְּאִי Yeb. 65*b;* מַחְאִי Keth. 68*b*.

b) גַּלְּיָיא A. Z. 28*a;* גַּלְּיָא Meg. 13*a*.[4]

2d sing. com.: גַּלִּית B. B. 5*a;* שַׁנִּית *didst change*, B. M. 96*b*.

1st sing. com.: a) צַלִּיתִי M. MS. Ber. 30*b;* eds. צַלִּי.

b) שַׁנַּיי *I answered*, Bêçā 22*a;* רַבַּאי *I raised*, B. M. 109*a;* שַׁוּאִי *I made*, Sabb. 156*b;* דַּלַּאי Yeb. 92*b*.

3d plur. masc.: לַוּוּ Pes. 52*b;* שַׁוּוּ *they made*, Yeb. 34*a;* צַלּוּ *they prayed*, Ber. 30*b*.

3d plur. fem.: זַנַּאי *they committed adultery*, Keth. 101*b*.

[1] בָּעֵינָא *SM.* No. XXVIII. (voc.); זָכְיָאנָא *TG.* ed. Harkavy, §72; בָּעְיָאנָה *TG.* ed. Cassel, §91 (*f.*).

[2] בָּעֵית *HG.* 103.

[3] חָזֵינָה *HG.* 60; שָׁרֵנַן *ibid.* 100; בָּעֵנַן *ibid.* 97; מַחֲיֵינַן *ibid.* 207; תַּלְיֵינַן *ibid.* 541; חֲזֵינַן *ibid.* 525; מִינְיֵנַן *ibid.* 178 (§69); קַלְיֵינוּן *HG.* ed. pr. 15*b;* חֲזֵינָנָא *TG.* ed. Harkavy, §64; חָזֵינָנָא *ibid.* §78.

[4] זַנְּיאַת *HG.* 327; שַׁוְּיאַת *Še'ēl.* 121.

IMPERFECT.—§565. *3d sing. masc.: a*) לְגַלֵּי Ber. 55*b;* לִימַלֵּי *ibid.* 6*a;* לִיצַלֵּי *ibid.* 7*b;* לִירַצֵּי *makes expiation*, Zeb. 5*a.*

b) לִיטַמֵּא *makes unclean*, Ḥull. 70*a.*

3d sing. fem.: תְּרַבֵּי *grows, raises*, B. M. 71*a.*

2d sing. com.: תִּיגָּרֵי Sanh. 97*a.*—תְּקַנֵּא Pes. 113*a.*

1st sing. com.; אִישַׁנֵּי Sanh. 96*a;* אִינַסֵּי *ibid.* 96*b;* אֲשַׁפֵּי B. M. 15*a;* אֲצַלֵּי Ber. 30*a;* אֲגָרֵי Taan. 25*a.*

3d plur. masc.: לִירַצּוּ Zeb. 5*a;* לִימַלֵּי Sabb. 148*a.*

2d plur. masc.: תִּיגַּלּוּ Ned. 40*a;* תִּיפַּנּוּן Sabb. 140*b.*

1st plur. com.: נִיתַחֵי *we lower*, Zeb. 54*b.*

IMPERATIVE.—§566. *Sing. masc.:* צַלִּי Ber. 30*a;* פַּנִּי Pes. 62*a;* שַׁנִּי Taan. 24*a;* סַמִּי Sabb. 52*a;* שַׁפִּי Gitt. 73*a;* נַסִּי Sanh. 107*b.*

Plur. masc.: דַּלּוּ B. Q. 117*a;* פַּנּוּ Pes. 111*b;* כַּסּוּ ʿEn Y. M. Q. 28*b;* גַּלּוּלִי (= גַּלּוּ לִי) Sanh. 96*b;* כַּסּוּי *cover yourselves*, M. Q. 28*b* (§532).[1]

INFINITIVE.—§567. *a*) qattûlê: צַלּוֹיֵי Ned. 49*b*, Ber. 7*b;* בַּזּוֹיֵי Ned. 91*a;* גַּלּוֹיֵי Sabb. 10*b;* תַּכּוֹיֵי Ber. 20*a;* דַּלּוֹיֵי *ibid.* 57*a;* טַמּוֹיֵי Zeb. 21*a;* לְשַׁוּוֹיֵי Qidd. 45*b;* רַבּוֹיֵי C. MS. Meg. 13*a* (voc.); חָרוֹרֵי ʿArûkh A. Z. 38*b;* בָּאזּוֹזֵי B. B. 37*a.*[2]

b) qattûlâ: דַּחוֹיָיא Šebu. 40*b.*

c) qattûl: רַפּוֹיי B. B. 142*a;* לְצַלּוֹיי Succ. 41*b;* לְשַׁוּוֹיי Sabb. 155*a.*

d) qittûl: גִּילּוֹיי ʿEr. 88*a.*

e) qattâlû: (לְנַסָּיוּנְהוּ Rašî Sanh. 101*b*).

f) qattâlût: (לְמַלָּיוּתֵיהּ *to fill it up*, B. M. 105*b*).

g) maqattâlâ: לְמִידַּלָּיָיא Qidd. 81*a;* (לְמִמַנָּיֵיהּ Sôtā 40*a;* לְמִמַלָּיֵיהּ M. Q. 10*a*).

h) maqattal or maqattil: לְמִפַּנֵּי *to ease oneself*, Ber. 62*a;* מְמַלָּא or מְמַלֵּא ʿEr. 12*a;* (לְמִינַסְּנְהוּ Sanh. 101*b*).[3]

ACTIVE PARTICIPLE.—§568. *Sing. masc.:* מְזַכֵּי Ned. 36*a;* מְשַׁנֵּי *ibid.* 43*b;* מִירַצֵּי Zab. 5*a;* מְעַוֵּי Yeb. 71*b;* מְשַׁסֵּי B. Q. 24*b;* מְעַוַּאי Ḥull. 53*a.*

[1] There are a number of examples of Qal and Paʿʿēl used where we should expect a reflexive form. *Cf.* the same phenomenon in Biblical Aramaic (Baer's *Daniel*, p. lix). The explanation given there is too mechanical. The solution is rather to be found in semasiological reasons. *Cf.* Hebrew הִלֵּל Ps. 10:3 and פתח in many cases.

[2] The two last examples passing into ע"ע forms. The last example with resolution of doubling.

[3] לְצַלּוֹיי *HG.* 30; טָרוֹיי *TG.* ed. Cassel, §86; לְמִסְמָא *Igg. Šerîrâ* 24; לְצַלּוֹיָיה, מְצַלּוֹיֵי, *TR.* II. 10; לְצַלּוֹיי *ibid.* 22; שַׁוּוֹיי *TG.* ed. Harkavy, §82.

Sing. fem.: מְכַלְיָא Sabb. 140*b*; מְגַלְיָה Ber. 59*a*; מְסַכְיָא *waits longingly*, Keth. 62*b*; מְמַחְיָא *ibid.* 11*a*; מְחַרְיָא *rakes*, Ḥag. 5*a*; מְטַמְיָא, מִיטַמְיָא, Bekh. 34*b*; מְשַׁדְיָא *throws*, R. H. 24*a*.

Plur. masc.: *a*) מְבַזִּין Ned. 65*a*; מְצַלֵּי Ber. 30*b*; מְפַנֵּי Sabb. 140*b*; מִיטַמֵּי Pes. 97*a*; מְסַנּוּ Keth. 105*b*; מְצַלּוּ Ber. 30*a*; מְגַלּוּ Sabb. 18*b*.

b) מִיטַמְאֵי M. MS. Pes. 97*b*.

Plur. fem.: מְדַכַּן *observe cleanness*, Nidd. 66*b*; מְשַׁרְיָין *sing antiphonically*, Sanh. 14*a*.[1]

PASSIVE PARTICIPLE.—§569. *Sing. masc.*: מְעַלַּי or מְעַלֵּי Ned. 49*b*.[2]

Sing. fem.: מְגַלְיָא Sabb. 29*b*; מְדַלְיָה *is on high sea*, Ber. 57*a*; מְעַלְיָא Šebu. 45*b*; *e.* מְעַלִיתָא Bêçâ 32*b*.

Plur. masc.: מְעַלַּין Sabb. 65*a*; מְחַפֵּי *covered*, Gitt. 58*a*; מְעַלּוּ Sabb. 109*b*, Ber. 10*a*.[3]

Plur. fem.: מְשַׁפְיָין *are trimmed*, B. B. 69*a*; מְעַלָּן Ḥag. 5*a*; *e.* מְעַלְיָיתָא Ber. 8*a*. *Cf.* §226.

PARTICIPLES WITH ENCLITIC SUBJECT-PRONOUNS.—*Active Participle.*—§570. *a*) מְטַמֵּינָא Nidd. 20*b*; מְצַלֵּינָא Ber. 8*a*; מְטַפֵּינָא *I give more*, B. B. 107*b*; מְנַסֵּינָא, מִינַסְנָא, Sanh. 107*a*.

b) מְגַלַּת A. Z. 28*a*.

c) מְשַׁוֵּינַן Succ. 48*b*; מְלַוֵּינַן Sabb. 118*a*; מְכַנֵּינַן Šebu. 3*b*, מְנַכֵּינַן *we deduct*, B. M. 109*a*; מְמַלְאִינַן 'Er. 12*a*; מְשַׁנֵּינַן Qidd. 4*b*; מְדַמֵּינַן B. B. 130*b*.[4]

d) מְטַמְאִיתוּ Nidd. 19*b*; מְדַמֵּיתוּן Ned. 30*a*; מְתַנֵּיתוּ Ber. 55*a*.

Passive Participle.—§571. מְעַלֵּינַן *we are better*, Pes. 87*b*, Zeb. 55*a*.

EXAMPLES FOR APHʿEL.

PERFECT.—§572. *3d sing. masc.*: אַהְנֵי Ber. 8*a*; אַחְרֵי *ibid.* 48*a*; אַמְטֵי Sabb. 110*a*; אַחְזֵי Qidd. 70*b*; אַמְצֵי M. Q. 28*a*; אַרְצֵי *he counted*, B. B. 48*b*; אַבְרֵי *ibid.* 155*b*.

3d sing. fem.: *a*) אַחְזְיָא B. Q. 99*b*; אַהְנְיָא Yômâ 53*b*, Sanh. 93*a*.

b) אַתְלָא *she lit*, Sabb. 26*a*; אִיתְלָא 'En Y. *ibid.*

[1] *Cf.* Syriac ܥܢܝܢܐ *antiphony*. The Samaritan שריך, which Heidenheim explains as a contraction of שִׁירֵי יְהוָה (*Deutsche Vierteljahrsschrift für Englisch-theol. Forsch. u. Kritik*, I., 406–7), probably has the same meaning, and must be vocalized שָׁרִיךְ.

[2] The uniform orthography מעלי speaks for the form מְעַלֵּי.

[3] מְעַלִּיו *HG.* 257.

[4] מְצַלֵּינַן *TR.* II. 1*b*; מְגַלֵּינַנָא *TG.* ed. Cassel, §91.

2d sing. com.: אַהֲנֵית B. M. 63*b*, A. Z. 14*b*; אַחֲוֵית Ḥag. 5*a*; אַמְטֵית Sanh. 109*a*; אַמְטֵית Ber. 9*b*; אַמְטֵי M. MS. *ibid.*; אַהֲנַת B. M. 84*a*; אַמְטַת Gitt. 37*b*.

1st sing. com.: אַקְשֵׁי *I asked*, Ḥull. 57*b*; אַבְרֵי B. Q. 36*b*; אַתְנֵי 'Er. 54*b*; אַקְנַאי B. M. 34*b*; אַהֲנַאי A. Z. 14*b*; אַמְטַאי Sanh. 109*a*, B. M. 73*b*; אַנְשַׁאי Ber. 53*b*; אַהֲנֵיי H. MS. B. M. 84*a*.

3d plur. masc.: *a*) אַמְטוּ Sanh. 109*a*; אַהֲנוּ *ibid.* 99*b*; אַחזוּ Ber. 28*a*; אַתְנוּ C. MS. Meg. 12*a* (voc.); אַרצוּ Ḥag. 14*b*; אַתְנֵי Sanh. 109*b*; אִיפְּלִיי M. MS. A. Z. 74*b*; אַמְטוּי Sabb. 129*a* (§532); אַחְוִיאוּ Yômâ 22*b*.[1]

1st plur. com.: אַחֲוֵינָא Ḥull. 110*b*; אַרְמֵינָא Sabb. 156*b*; אַקְשֵׁינָן Ḥull. 139*b*.

Imperfect.—§573. *3d sing. masc.*: לִלְקֵי Qidd. 81*a*; לִשְׁקֵי Bêçā 4*a*; לִימְצֵי Taan. 29*b*; לִיבְרֵי B. B. 155*b*; לִאשְׁרֵי Qidd. 76*b* (§208, note); לִיהֲוֵי B. B. 167*a*.[2]

3d sing. fem.: תִּקְנֵי B. Q. 49*b*; תִּשְׁרֵי B. M. 71*a*.

2d sing. com.: תֶּחֱוֵי B. Q. 117*a*.

3d plur. masc.: לִירְצוּ R. H. 5*b*.[3]

2d plur. masc.: תִּתְלוּ A. Z. 37*b*.

Imperative.—§574. *Sing. masc.*: אַחְוִי M. Q. 22*b*; אַמְטִי Pes. 104*b*, Yeb. 46*a*; אַצְלִי Bêçā 15*a*; אַסְפִּי B. B. 21*a*; אִיבְרַאי M. MS. Taan. 21*b*; אַחֲוִיי B. Q. 116*b*.

Sing. fem.: אִיתְלִי *light*, Sabb. 26*a*; אַחֲוִין Rašî *ibid.* 140*b*.

Plur. masc.: אַשְׁווּ Pes. 30*a*; אַתְלוּ Sabb. 35*b*; אַתְנוּ B. M. 85*b*; אַקְרוּ Ned. 50*a*; אַמְטִיוּ *bring ye*, A. Z. 10*b*.

Plur. fem.: אַחֲוֵי Sabb. 140*b*.

Infinitive.—§575. *a*) 'aqtûlê: אַקְצוּיֵי Ned. 20*b*; אַשְׁקוּיֵי Qidd. 9*a*; אַקְרוּיֵי Ber. 17*a*; אַצְלוּיֵי Sabb. 13*a*; אַפְנוּיֵי Yeb. 74*b*; אַקְנוּיֵי B. M. 45*b*; אַחְוּיֵי Sanh. 36*a*; לְאַשְׁוּיֵי Sabb. 141*a*; אַפְלוּיֵי Ber. 25*a*; אִיפְּלוּאֵי M. MS. *ibid.*; לַרְפּוּיֵי M. Q. 2*b*; לַשְׁהוּיֵי A. Z. 16*a*, for לְאַרְפּוּיֵי, לְאַשְׁהוּיֵי; אַתְנוּיֵי C. MS. Meg. 12*a* (voc.).

b) 'aqtûlâ: אַשְׁקוּיָיא Alfâsî Qidd. 9*a*.

c) maqtûlê: מַרְפּוּיֵי M. Q. 2*b*.

d) maqtal or maqtil: מֵיהֲוֵי B. B. 167*a*; לְמַחֲוֵי *ibid.* 'En Y.; מַחֲוֵי B. Q. 86*a*.[4]

[1] אַתְנִיוּן *Igg. Šerîrâ* 25.—אַקְשִׁיתוּן *TG.* ed. Harkavy, §74.

[2] יְהֲוֵי Ḥag. 5*b*.

[3] לִקְנִיוּן *HG.* ed. pr. 109*d*.

[4] לְאוּצְלוּיֵי *TR.* II. 16; אַצְּלוּיֵי *ibid.* 42; לְמִשְׁהֵי *HG.* ed. pr. 35*e*; לְאַשְׁקוּיֵי *TG.* ed. Harkavy, §342; לְאַסְגָּיָא *SM.* No. VII.

ACTIVE PARTICIPLE.—§576.—*Sing. masc.:* מַתְנֵי Ned. 16*b;* מַמְטֵי Succ. 37*b;* מַרְפֵּי M. Q. 2*b;* מַרְעֵי Sanh. 109*ab;* מִיקְרֵי Taan. 24*a;* מִיכְלֵי Zeb. 42*b;* מַחְוְויֵי *shows*, 'Arûkh B. Q. 86*a.*

Sing. fem.: מַרְצְיָא Ned. 20*b;* מַחְוְיָא Keth. 65*a;* מַרְבְּיָא Ber. 62*a;* מַפְלְאֵי Ber. 25*a* (§224); מַסְגְּיָא B. B. 73*b;* מַקְנְיָא Qidd. 7*a.*[1]

Plur. masc.: מַתְרוּ Macc. 10*b;* מַתְרֵין M. Q. 16*a;* מַסְגֵּי B. M. 81*b;* מַחְוֵי Ber. 55*b;* מַדְחַן Ned. 50*a;* מִיקְנוּ B. M. 45*b;* מַדְלַן Pes. 113*b.*

Plur. fem.: מַקְרְיָן, מַתְנְיָין Sôtā 21*a;* מַסְגָּן Sabb. 79*b;* מְמִינָן *take a vote*, Pes. 52*a*, passing into ע״ו.

PASSIVE PARTICIPLE.—§577. מַרְפְּיָאן B. B. 142*a.*

PARTICIPLES WITH ENCLITIC SUBJECT-PRONOUNS.—§578. *Active Participle.—a*) מַתְנֵינָא Ber. 49*a;* מַסְגֵּינָא Yômâ 86*a;* מַזְיגְנָא *I lay down*, Sabb. 119*a*, passing into ע״ו; מַחְזֵינָא Bekh. 37*b.*

b) מַקְשֵׁית Nidd. 3*b;* מַחְוֵית Sanh. 39; מִיחֲזֵית Ḥull. 59*b;* מַרְפֵּית B. B. 17*b;* מַתְנֵית Ker. 25*b;* מַטְעֵית B. B. 153*a.*

c) מַרְמֵינַן Sabb. 156*b;* מַמְטֵינַן B. B. 21*a;* מַסְפֵּינַן Yômâ 83*a;* מַתְרֵינַן B. Q. 23*b;* מַשְׁקֵינַן Sanh. 20*a.*[2]

d) מַתְנֵיתוּן Sabb. 145*a.*[3]

EXAMPLES FOR ITHPᴱ'ĒL.

PERFECT.—§579. *3d sing. masc.: a*) אִיתְהֲנֵי Ned. 50*a;* אִיתְחַזֵי M. Q. 28*a;* אִשְׁתְּרֵי Ned. 50*a;* אִיקְּרֵי *ibid.* 25*a;* אִיבְּרֵי *ibid.* 39*b;* אִידְּחֵי Zeb. 19*b.*

b) אִיתְחֲזַאי B. M. 84*b;* אִישְׁתְּבַאי Gitt. 45*a;* אִיבְּעַאי Sôtā 48*b.*

c) אִיבְּרָא Pes. 104*a;*[4] אִיקּוֹשׁ Sabb. 74*b;* אִיקּוֹשָׁא *ibid.* ed. Ven.; eds. אִיקִּישׁ; M. MS. אִקִּישׁ *was hardened;* אִימַּר *he refused*, B. M. 77*a* (§87).

3d sing. fem.: אִיקְּשְׁיָא Bekh. 31*b;* אִיקַּנְיָא Sanh. 93*b;* אִשְׁתְּרְיָא Yeb. 105*a;* אִיסְתַּגְיָא H. MS. B. B. 74*a;* אִיתַּלְיָא 'En Y. Sabb. 156*a;* אִיחַזְיָא Yeb. 8*a;* אִיגַּלְיָה Sanh. 107*a;* אִיבַּעְיָא Ned. 68*a.*

b) אִיבְּרַאי Nidd. 50*b;* אִיגְּלַאי Ḥull. 56*b;* אִיקְּרַאי M. MS. Men. 3*b;* אִידְּחַאי Zeb. 32*b;* אִשְׁתְּבַאי Gitt. 38*a;* אִישְׁתְּרַאי Zeb. 16*b*, 32*b;* אִימְּרַאי 'Arûkh Ḥull. 58*b;* אִיבְּעַאי Keth. 49*a.*

c) אִישְׁוּוּא Pes. 76*b;* אִימְּרָא Ḥull. 58*b.*[5]

2d sing. com.: אִיתְהֲנֵית B. Q. 20*b;* אִימְּרֵיית Yeb. 79*a*, Sôtā 35*b.*

[1] מַשְׁהָא *HG.* ed. pr. 68*d.*

[2] מַלְקֵינוּ *MV.* 76.

[3] מַגְבְּרִיתוּן *TG.* ed. Harkavy, §235.

[4] אִיתְמְחָא *HG.* ed. pr. 66*b;* אִדַּמֵּי *SM.* No. xxv. (voc.).

[5] אִישְׁתְּבִיאָה *HG.* 454; אִיגְּלִיאַת *HG.* ed. pr. 95*b.*

1st sing. com.: אִשְׁתַּלִּי Ber. 53*a*; אִשְׁתַּלַּאי Bêçā 4*b*.

3d plur. masc.: אִיתְמְחוּ Sabb. 156*a*; אִיתְקְרוּ Ned. 31*a*; אִישְׁתְּרוּ Ḥull. 17*a*; אִימְּנוּ B. B. 12*b*, Sôtā 40*b*; אִיקְּרוּ Ber. 25*b*; אִיחֲזוּ *ibid.* 28*a*; אִיבְּרוּ Sabb. 156*a*; אִיתְּלוּ Ḥull. 17*a*; אִיעֲנוּ Taan. 23*b*; אִיבְּעִי Sôtā 48*a*; אִיבְּעִין 'En Y. *ibid.*[1]

3d plur. fem.: אִישְׁתַּבְיָין Keth. 23*a*; אִיגַּלְּיָיא Gitt. 56*b* (§226).[2]

1st plur. com.: אִשְׁתַּלִּין Keth. 33*a*.

IMPERFECT.—§580. *3d sing. masc.*: *a*) לִיתְהֲנֵי Sabb. 120*b*; לִישְׁתְּרֵי Sabb. 35*a*; נִישְׁתְּרֵי 'Er. 12*b*; לֶיחֱזֵי M. Q. 28*a*; לִיבָּעֵי Ned. 67*b*.[3]

b) לִיתְשְׁדָא 'Arûkh Gitt. 68*a*.

3d sing. fem.: תִּישְׁתְּרֵי Yeb. 8*b*; תִּתְקְפֵי 'Er. 53*b*; תִּיהֲנֵי Men. 12*a*; תִּיבָּעֵי Ned. 7*a*, 10*b*, 21*b*, 51*b*, Nāz. 13*b*.

2d sing. fem.: תִּסְתַּפֵּי Sanh. 94*b*.

1st sing. com.: אִיתְהֲנֵי Ned. 50*a*.

3d plur. masc.: לִישְׁתְּרוּ 'Ar. 29*a*, M. Q. 13*a*, Bekh. 57*a*; לִיעֲנֵי Taan. 23*b*; נִבָּעֵי Ber. 49*a*; נִבָּעוּ ed. Ven. *ibid.*

3d plur. fem.: לִשְׁתַּרְיָאן C. MS. M. Q. 13*a*.

2d plur. masc.: תִּתְחֲזוּ Ber. 35*b*; תִּשְׁתְּרוּ Yeb. 37*a*.

IMPERATIVE.—§581. *Sing. masc.*: אִיקְּרֵי B. M. 40*b*.

Sing. fem.: אִסְתַּפִּי Sanh. 94*b*.

Plur. masc.: אִיכְּלוּ *be locked up*, Bekh. 8*b*.

INFINITIVE.—§582. *a*) 'ithqatûlê: אִיקְּרוּיֵי B. B. 30*a*; אִיתְרְמוּיֵי Meg. 18*b*; אִיתְחֲזוּיֵי B. M. 63*b*, Ned. 50*a*; לִיגַּלּוּיֵי Sabb. 110*b* (§50); אִיבְּעוּיֵי 'Ar. 5*a*.

b) 'ithqatûl: אִיתְמְחוּי Sabb. 113*b*; with loss of last stem-consonant, אִיתְמְחוּ O. MS. *ibid.*; לְאִשְׁתְּרוּי *TF.* Ker. 26*a*.

c) 'ithqatal: אִישְׁתְּרָא Yeb. 7*b*; לְאִיתְחֲזָא 'En Y. Ned. 50*a*.

d) 'ithqatâlûth: אִשְׁתְּרָיוּ Ned. 50*a*.

e) 'ithqûtal: אִיתְרוּמֵיי A. Z. 70*b*; אִיבּוּעֵיי F. MS. B. Q. 43*b*; אִיתְרוּמֵי Ḥull. 12*a*; by analogy with strong verbs.[4]

PARTICIPLE.—§583. *Sing. masc.*: מִתְקְרֵי Tām. 32*a*; מִתְחֲזֵי Ned. 77*a*; מִשְׁתְּתֵי Sabb. 109*a*; מִימְּנֵי Pes. 60*b*; מֵיחֱזֵי M. Q. 7*a*; מִעֲנֵי Ned. 65*b*; מִיטְּרֵי B. Q. 119*b*; מִימְּחָא Sabb. 161*ab*; מִידְּלָא *is raised*, Sabb. 99*b*.

[1] אִיתְפַּצְּיאוּ *TG.* ed. Harkavy, §546.

[2] אִשְׁתְּרִיָּין Alfâsî Pes. 48*b*.

[3] יִתְקְרֵי B. M. 85*b*, Sabb. 156*a*; נִיתְּימְצֵי *HG.* ed. pr. 126*d*; לִישְׁתְּהַאי *HG.* 73.

[4] אִשְׁתְּרוּרֵי *HG.* 275; לְאִיגַּלּוּרֵי Alf. B. M. 102*b*; מִיבָּעֵיוּ Jud. b. Barzillai al-Barcelônî in *JQR.* IX. 695.

Sing. fem.: מִיקַּרְיָא Ned. 55*a*, Ber. 15*a;* מִתַּחַזְיָא Ber. 59*b;* מִתְהַנְיָא Yeb. 13*a;* מִידַּחְיָא Yeb. 32*a;* מִתְקַרְיַית Hôr. 5*b* (§232*b*); מִיבְּעָאי F. MS. B. Q. 43*b*.

Plur. masc.: מִשְׁתַּרוּ ʿEr. 8*b;* מִיבְּרוּ Sanh. 65*b;* מִתְמְנֵי Pes. 89*a;* מִשְׁתְּלֵי Ber. 23*a;* מִסְתְּגֵי B. M. 107*b*.[1]

Plur. fem.: מִיגַּלְיָין Sabb. 79*b;* מִתַּקְרְיָן B. B. 61*b;* מִיקַּנְיָן *ibid.* 77*a;* מִידַּלְיָין Bekh. 55*b;* מִתַּחַזְיָין Men. 37*b*, Tem. 22*a;* מִיקַּרְיָין Ker. 15*a;* מִיקַּלְיָין B. M. 85*b;* מִדַּמְיָין Ber. 56*a;* *e.* מִטַּוְיָתָא Ber. 44*b*.[2]

PARTICIPLE WITH ENCLITIC SUBJECT-PRONOUN.—§ 584. *a*) מִסְתַּפֵּינָא *I am afraid*, C. MS. Meg. 13*b* (voc.); מִתְבָּעֵינָא Ḥag. 4*b;* מִבָּעֵינָא Sanh. 98*a*.

b) מִבְּרֵית *thou art created*, ʿEn Y. Taan. 25*a*.

c) מִקְּלֵינַן *we are burned*, B. B. 73*a*.

d) מִסְתַּפֵּיתוּ *ye are afraid*, Ber. 62*a;* מִסְתַּפֵּיתֶן *MM. ibid.*

EXAMPLES FOR ITHPAʿʿAL.

PERFECT.—§585. *3d sing. masc.: a*) אִשְׁתַּנִּי Ber. 35*b*, Sanh. 96*a;* אִישְׁתָּעִי B. M. 85*b;* אִיכַּסִּי Taan. 25*a;* אִיגָּרִי Sanh. 64*a;* אִינַּבִּי B. B. 15*b;* אִיטַּמִּי Šebu. 18*b*, Zeb. 20*b*.

b) אִיטַּמָּא Šebu. 18*b;* אִישְׁתְּהָה Yeb. 42*a*.[3]

3d sing. fem.: a) אִישְׁתָּעְיָא B. M. 84*b*.

b) אִישְׁתַּנָּאי Men. 43*a;* אִתְקַצָּאי Bêçā 30*b;* אִיתְרַבָּאי Gitt. 77*b*.[4]

1st sing. com.: אִיתְרַצָּאי *I agreed*, B. B. 2*b*.

3d plur. masc.: אִיטַּמּוּ Pes. 33*b*, Zeb. 23*a;* אִדַּדּוּ Bêçā 11*a;* אִינַּבּוּ H. MS. B. B. 15*b;* אִיתְלַוּוּ Ned. 22*a;* אִיתְלַוּוּן ʿEn Y. *ibid.;* אִיתְרַבּוּ, אִיתְרַבֵּי, Men. 93*b;* אִינַּבּוּי B. B. 16*b* (§532); אִינַּבִּיאוּ M. MS. *ibid.;* אִיתְנַבִּיאוּ Hag. Hatt. *ibid.;* אִיתְרָעִיאוּ Sanh. 94*b;* אִשְׁתַּנִּיאוּ C. MS. M. Q. 25*b* (eds. אִישְׁתָּעוּ).

IMPERFECT.—§586. *3d sing. masc.:* לִישְׁתַּנֵּי Sanh. 40*b*, 44*b;* לִישְׁתָּעֵי Qidd. 70*b*.

3d sing. fem.: תִּתְגַּנֵּי Keth. 65*a*.

2d sing. masc.: תִּסְתַּכֵּי Sanh. 97*b;* תִּתְגָּרֶה A. Z. 10*a*.

3d plur. masc.: לִישְׁתַּנּוּ Sanh. 44*b*, 46*b;* לִישְׁתָּעוּ *ibid.* 107*a;* נִצְטָרוּ A. Z. 65*b*.

2d plur. masc.: תִּשְׁתָּעוּ A. Z. 11*a*.

[1] מִתְרְמַן *HG.* 289; מִימְּנוּי in יחוסי תנאים 1*b* (§532).

[2] מִשְׁתַּרְיָאן *HG.* ed. pr. 57*b*.

[3] אִיתְּשָׁעִי *HG.* ed. pr. 135*d*.

[4] אִשְׁתָּעִיאַת *SM.* No. xcv; אִיתְרַצָּא *TG.* ed. Harkavy, §228.

IMPERATIVE.—§587. *Sing. masc.:* אִיכַּסִּי R. H. 25*a;* אִיגַּרִי Gitt. 56*b.*[1]

Sing. fem.: אִסְתַּכִּי Sanh. 97*b;* אִיכַּסַּאי Keth. 63*a.*

INFINITIVE.—§588. *a*) 'ithqattûlê: אִיגַּרוֹיֵי 'Er. 26*a*, Succ. 37*b;* אִיטַּמּוֹיֵי Macc. 2*a;* אִדַּדּוֹיֵי Bêçā 11*a;* לְקַנְּאוֹיֵי Ber. 28*a;* לְאִיקַּנּוֹיֵי ed. Ven. *ibid.*

b) 'ithqattûl: אִיכַּבּוֹי B. B. 15*b;* אִישְׁתַּהוֹי Alf. Yeb. 80*b.*

c) 'mithqattâlâ: לְמִגַּבְּיָא Sabb. 140*b.*[2]

PARTICIPLE.—§589. *Sing. masc.:* מִיכַּסֵּי Ned. 49*b;* מִתְכַּסֵּי Sabb. 11*a;* מִשְׁתַּעֵי Yôm. 9*b;* מִיתַּתֵּי 'Er. 85*b;* מִירַצֵּי, מִרַצֵּי, Taan. 23*b;* מִשְׁתַּסֵּי B. Q. 24*b;* מִחַבֵּי *ibid.* 60*b;* מִחַבָּא 'En Y. *ibid.*

Sing. fem.: מִיכַּסְּיָא Ned. 49*b*, Ber. 25*b;* מִשְׁתַּעְיָא 'Er. 53*b;* מִתְרַבְּיָא Yeb. 87*a;* מִתְכַּבְּיָא V. L. Sanh. 96*a;* מִיפַּצְּיָא B. M. 84; מִיתַּתְאַי Pes. 108*a* (§224).

Plur. masc.: מִתְקַנְּאִין Pes. 113*a;* מִיטַּמּוּ Zeb. 3*b;* מִיכַּסּוּ Sanh. 107*a;* מִיתַּתְאַי B. Q. 80*a* (nominal ending).

Plur. fem.: מִיכַּסְּיָין Sabb. 79*b.*

PARTICIPLE WITH ENCLITIC SUBJECT-PRONOUNS.—§590. *a*) מִשְׁתַּעֵינָא B. M. 35*b;* מִשְׁתַּהֵינָא Gitt. 76*b.*

b) מִיפַּצֵּית B. M. 85*b;* מִיכַּסֵּית Sanh. 107*a;* מִשְׁתַּעֵית Ber. 44*b;* מִשְׁתַּעְתְּ ed. Ven. *ibid.;* מִיפַּצַּתְּ Keth. 103*b;* מִכַּסַּתְּ ed. Ven. Ber. 56*b.*

DOUBLY WEAK VERBS.

A. THE VERBS הוה *to be* AND חיה *to live.*

QAL.—PERFECT.—§591. *3d sing. masc.:* הֲוָה Ned. 7*a*, 8*b;* הֲוַאי *ibid.* 48*b*, 50*a*, C. MS. M. Q. 18*b;* הֲוֵי Ber. 58*a*, Yômâ 18*a;* חֲיָה Ḥull. 7*b.*[3]

3d sing. fem.: הֲוְיָא Bêç. 23*a;* הֲוַאי Macc. 10*a;* הֲוָות Ber. 20*b*, M. Q. 16*a*, 27*b;* הֲוָת R. H. 26*b*, Sanh. 82*a;* חֲיָית Ḥull. 7*b.*[4]

2d sing. com.: הֲוֵית Ber. 11*a*, B. M. 106*a;* חֲיֵית Taan. 25*a;* הֲווֹת Ḥull. 95*a*, M. MS. B. M. 106*a;* הֲוֹת Sanh. 102*b*, Ned. 21*b.*

1st sing. com.: הֲוֵיתִי Tām. 32*a*, Succ. 44*b;* הֲווֹת Taan. 9*a;* הֲוֹת B. M. 63*b;* הֲוֵי A. Z. 55*a;* הֲוַאי Sabb. 156*a*, Sanh. 109*b;* חֲיֵי Taan. 25*a.*

[1] אִשְׁתַּעִי *HG.* ed. pr. 101*b.*

[2] לְאִישְׁתּוֹעֵיי *HG.* ed. pr. 2*b*, *Seder R. 'Amrâm*, p. ג.

[3] הֲוֵי *Igg. Šerîrâ*, ed. Goldberg, p. 2; הוֹ *SM.* No. xxv. *Cf.* the same form in the particles אִיהוּ and מִיהוּ, §182.

[4] הֲוְיַת *HG.* 250.

3d plur. masc.: הֲווֹ Ned. 59*a;* הֲווֹן ʿEn Y. Sanh. 37*a;* הֲוַי Zeb. 21*b;* הוֹ V. L. Sanh. 39*a*, Bekh. 3*b.*[1]

3d plur. fem.: הֲוַיָין O. MS. ʿEr. 62*b;* הֲוַאי *AE.* Meg. 13*b.*

2d plur. masc.: הֲוֵיתוּן Sanh. 8*b.*

1st plur. com.: הֲוֵינַן Ber. 21*a*, B. Q. 92*b*, Ḥull. 76*a;* הֲוֵינָא ʿEr. 89*b*, ed. Sal.; הֲוַאן B. B. 25*b*, 98*a;* הֲוַן C. MS. M. Q. 25*a;* הֲוַיַן or הֲוַיְין Sabb. 156*a.*

IMPERFECT.[2]—§592. *3d sing. masc.:* לֶיהֱוֵי M. Q. 17*a*, Ber. 52*a;* נֶהֱוֵי Yômâ 18*a;* נֶיהֱוָה ʿEn Y. Sôt. 46*b;* יֶהֱוֵי Ber. 55*b;* יְהֵי Sabb. 156*a;* נְהֵי A. Z. 65*a*, *passim;* נִיהוֹ eds. B. M. 12*b;* נֶיחֱי Tem. 6*b*, B. M. 62*a.*[3]

3d sing. fem.: תֶּהֱוֵי Macc. 11*a*, M. Q. 7*a;* תֵּיחֵי Ḥull. 38*b.*

2d sing. masc.: תֶּהֱוֵי Nidd. 33*b.*

2d sing. fem.: תֶּיהֱוְיֵין Gitt. 85*b* (legal style; the three yôdhs are to prevent the reading תֶּיהֶוְיָן).[4]

1st sing. com.: אֶיהֱוֵי B. M. 8*a;* אֵיחֵי Ḥull. 44*b;* אֶחֱיְיֵי 3 R. MS. *ibid.*

3d plur. masc.: לֶיהֱווֹ M. Q. 27*b;* נֶהֱווֹ Pes. 38*a;* יֶהֱוֵי B. B. 142*b;* יֶהֱווֹ Alf. *ibid.;* יְהוֹ Macc. 4*b;* יֶהֱוְיָין B. B. 131*a* (legal style).[5]

3d plur. fem.: לֶיהֱוְיָין ʿEr. 4*a;* לֶיהֱוָון Alf. Sabb. 65*a.*

2d plur. masc.: תֶּיהֱווֹ M. MS. Sanh. 39*a.*

2d plur. fem.: תֶּהֱוֵי Sabb. 140*b.*

1st plur. com.: לֶיהֱווֹ Sanh. 39*a;* לֶיהֱוֵי M. MS. *ibid.* (§232*a*).

IMPERATIVE.—§593. הֲוֵי *be thou*, Macc. 11*a*, Ber. 63*a;* הֲווֹ *be ye*, Sanh. 39*a.*[6]

INFINITIVE.—§594. מֶיהֱוֵי Macc. 12*b;* מיהוו read מֶיהֱוֵי O. MS. Sabb. 145*b;* מֶיהֱוָה ʿEn Y. Yômâ 21*b;* מִיחְיָיא Yeb. 120*b.*[7]

ACTIVE PARTICIPLE.—§595. הָוֵי Ned. 3*b;* חָיֵי B. M. 107*b.*—הָוְיָא Ber. 49*a.*—הָוְיָין *ibid.* 9*b;* הָוְיָן Ker. 5*a;* הָוְיָאן C. MS. Zeb. 53*a.*—הָוֵינָא M. Q. 25*a;* חָיֵינָא Taan. 25*a;* הָוְיָאנָא Alf. B. B. 40*b;* הָוֵיתוּ Ber. 48*a.*

APHʿĒL.—§596. אַחְיָא *he resurrected*, Sanh. 47*a;* אַחוֹיֵי מַחְיֵי *he makes alive*, Pes. 68*a.*

1 הוֹן *HG.* 301; הֲוֵין *Igg. Šerîrâ*, ed. Goldberg, p. 7; הֲוֵי *ibid.* 12.

2 On יְהֵא and תְּהֵא *cf.* §8, n. 4.

3 לֶיהֱוַייר *HG.* 44; נִיהֵר *ibid.* 71.

4 According to *Hal. Pes.* ed. Schlossberg, p. 102, the Palestineans write תֶּהֱוַויִיתִין; *cf.* §233.

5 נִיהוֹן *HG.* 415; לֶיהֱווֹן *ibid.* 386; נֶיהֱווֹן *HG.* ed. pr. 102*a.*

6 הֲוָאי *HG.* 396 (*f.*).

7 לְמֶהֱוָה *TG.* ed. Harkavy, §69; לְמֵיהֱוָה *ibid.* §74.

B. Verbs נדא and נטא.[1]

Aph'ēl.—§597. אַדִּי he sprinkled, Zeb. 42b; מַדִּי he sprinkles, ibid.; מַדּוּ Yômâ 19a; מַטּוּ R. H. 12a.

C. Verbs ידא, ימא, ירא.[2]

Qal.—§598. יָמְיָין they swear, 'Arûkh Pes. 113b.

Aph'ēl.—§599. אוֹדִיי he confessed, Sanh. 30b; אוֹרִי he taught, Ber. 11b; אוֹרִי I taught, Ḥull. 52a; אוֹדוּ they confessed, Ned. 81a; לוֹדִי Šebû. 42b; אוֹדִי confess thou, Sabb. 125a; אוֹדוּיֵי Yeb. 62a; אוֹרוּיֵי Taan. 26b; מוֹדְיָא Keth. 85a; מוֹרְיָא Ḥull. 6b; מוֹדוּ Ned. 46a; מַמְיָאן they swear, O. MS. Pes. 113b; מוֹמָאן 'En Y. ibid.; מַיְימָן 2 M. MS. ibid.; מוֹרָן C. MS. Pes. 102; מוֹדֵינָא B. B. 76a; מוֹדֵית Yeb. 62a; מוֹדֵיתוּ Sabb. 57b.[3]

D. Verbs אדא, אסא, אפא, ארא, and אתא.

§600. These verbs combine the peculiarities of verbs פ״א (§409 sq.) and of verbs ל״י (§531 sq). Only the Aph'ēl of אתא differs from that of other פ״א verbs by passing into the פ״י class instead of into that of פ״ו. The resulting diphthong *ai̯* is at times contracted to *ê*, at other times to *â*.

EXAMPLES FOR QAL.

Perfect.—§601. *3d sing. masc.:* אֲתָא Ned. 7b.[4]

3d sing. fem.: אֲתַיָא Ned. 50b, Taan. 24a; אֲתַאָה Alf. Keth. 65a; אֲתַאי M. Q. 16a, B. M. 65a; אֲתַת Ned. 50a, 51a, 66b; אִיתֵיתָא 'En Y. Succ. 51b (!); אֲתֵית *MM.* Qidd. 81b.

2d sing. com.: אֲתֵית Ber. 15a, Macc. 13b; אֲתַת Keth. 65a.[5]

1st sing. com.: אֲתֵיתִי Tām. 32ab, Succ. 44b, Sabb. 116b, Pes. 110b; אֲתֵית M. MS. Pes. 110b; אֲתַאי Sabb. 140a.

3d plur. masc.: אֲתוּ Ned. 9b, Sanh. 96a.

3d plur. fem.: אֲתְיָין Meg. 27b, Taan. 24b; אֲתַאי Qidd. 81a.[6]

2d plur. masc.: אֲתֵיתוּ Macc. 6a; אֲתֵיתוּן M. MS. Sanh. 95a.

1st plur. com.: אֲתֵינָן M. Q. 25a; אֲרֵינָן 'Arûkh B. Q. 30b; אֲתַן C. MS. M. Q. 25a; אֲתַאַן or אֲתַאן M. MS. Ber. 6a, ibid. 39a.

[1] Of verbs פ״ן and ל״י only these two assimilate the first stem-consonant.

[2] *Cf.* §§427 *sq.*, 531 *sq.*

[3] אוֹדוּיֵי or אוֹדְיֵי *to confess*, *HG.* ed. pr. 40a.

[4] אֲתָא *SM.* No. LXXII. (voc.).

[5] אֲתֵיתָא *SM.* No. v. *a* (voc.).

[6] אֲתַאי *they came*, *HG.* ed. pr. 118a, 130c.

IMPERFECT.—§602. *3d sing. masc.:* לֵיתֵי Taan. 24*b;* יֵיתֵי Gitt. 29*b.*[1]

3d sing. fem.: תֵּיתֵי Keth. 85*a.*

1st sing. com.: אֵיתֵנָא Keth. 65*a* (§232*a*); אֵיתֵי Sabb. 41*a.*

3d plur. masc.: לֵיתוּ Ber. 28*a;* נֵיתוּ *ibid.* 53*a.*

2d plur. masc.: תֵּיתוּן B. B. 130*b.*

1st plur. com.: נֵיתֵי Taan. 25*a;* נֵיתוּ *ibid.* (§233).

IMPERATIVE.—§603. *Sing. masc.:* אֲפִי *bake thou*, B. M. 81*a;* אֵיתָא M. Q. 28*a;* תָּא Ned. 11*b*, 51*a*, with retention of original final א.

Sing. fem.: תַּאי or תָּאי ʿEr. 53*b.*

Plur. masc.: אֲתוּ Ber. 25*a;* אֵיתוּ M. MS. B. B. 29*a;* תּוּ B. B. 21*b.*

INFINITIVE.—§604. *a*) miqtal: לְמֵיפָא Pes. 48*b;* לְמֵיתָא B. B. 145*b;* לְמֵיתֵי Ber. 28*b*, Yômâ 77*b;* מֵיְיתֵי Yeb. 115*a* (§80); (לְמוֹפְיֵיהּ *to bake it*, Alfâsî A. Z. 65*b*).

b) qŭtûlê: לְאַפּוּיֵי Alf. B. B. 13*b;* אַדּוּיֵי B. Q. 22*a*, Bêçâ 39*a.*[2]

ACTIVE PARTICIPLE.—§605. *Sing. masc.:* אָפֵי Men. 94*a;* אָרֵי Keth. 16*a;* אָתֵי Ned. 9*b*, 25*a;* אָתֵי C. MS. Meg. 12*b* (voc.).

Sing. fem.: אָתְיָא Ned. 4*b*, 50*b.*

Plur. masc.: אָתוּ B. Q. 113*a*, Ker. 23*b;* אָתָן *TF.* Ker. 24*a.*

Plur. fem.: אָתְיָין Ned. 3*b;* אָפְיָין Ber. 58*b;* אָתְאָן Ker. 26*a;* אָתָן *TF. ibid.*

PARTICIPLES WITH ENCLITIC SUBJECT-PRONOUNS.—§606. אָפֵינָא B. M. 81*a;* אָתֵינָא Ber. 20*a*, Qidd. 96*b;* אָתֵינַן Ber. 16*b;* אָתֵיתוּ B. M. 109*a.*

EXAMPLES FOR PAʿʿĒL.

INFINITIVE.—§607. לְאַסָּאָה Sabb. 67*a*, Ned. 49*a;* אַסּוּיֵי B. Q. 86*a;* (לְאַסְּיוּהַּ Ned. 49*a;* לְאַסְּיֵיהּ eds. *ibid.*).

PARTICIPLES.—§608. מְסֵי Sanh. 107*b*, Sabb. 111*a;* מְסוּ Sabb. 78*a;* מְסַיְין Gitt. 56*b.*—מְסֵינָא *I heal*, B. Q. 85*a.*

EXAMPLES FOR APHʿĒL.

PERFECT.—§609. *3d sing. masc.:* אַיְיתֵי Ber. 8*b*, Ned. 25*a;* אַיתִּיי C. MS. Pes. 88*b*, 89*a.*

3d sing. fem.: אַיְיתַה, אַיְיתָא, Nidd. 20*b;* אַיְיתַת Alf. Ned. 91*b*, M. MS. Sabb. 64*a;* אַתְיָא Ned. 91*a*, Keth. 67*b;* אַיְיתְיַאת ʿEn Y. Ned. 66*b;* אַיתְיַאת Alf. Ned. 91*b;* אַיתְיַת *MM.* Taan. 24*b.*[3]

[1] נֵיתֵי *SM.* No. XXVIII. (voc.). [2] מֵיתָא *TG.* ed. Harkavy, §234.

[3] אַיתְאַי *HG.* 300; אַתְיַאת *HG.* ed. pr. 63*a;* אַיְיתְיַת *ibid.* 69*a.*

2d sing. com.: אַיְתֵית A. Z. 14*b;* אַיְתַת Gitt. 52*b*.

1st sing. com.: אַיְתֵית Qidd. 72*b;* אַתֵּיתִי 'En Y. Meg. 27*b;* אַתַאי Meg. 27*b*, Meʿîlā 20*b*, Ker. 20*b*.

3d plur. masc.: אַיְתוּ Taan. 25*a*, Ned. 49*b;* אִיתְיאוּ 'En Y. Ned. 50*b;* אַיְתִיאוּ M. MS. Ber. 31*b*, 'En Y. Sanh. 101*a*, eds. אַיְתֵי; אַיְרֵי Ned. 2*b*.[1]

1st plur. com.: אַיְתֵינָא Keth. 103*b*, Pes. 107*b;* אִיתֵינָא Pes. 107*b;* אַתֵינָא Taan. 24*a;* אַיְתֵינַן M. MS. Pes. 107*b;* אַיְרֵינַן B. Q. 16*a*, 30*b*.[2]

IMPERFECT.—§610. *3d sing. masc.:* לַיְתֵי Sabb. 134*a;* נַיְתֵי Ker. 5*a;* נֵיתֵי *TF. ibid.;* לֵיתֵי Pes. 88*b*.

3d sing. fem.: תֵּיתֵי Taan. 25*a*.

2d sing. com.: תַּיְתֵי M. MS. B. Q. 113*b*.

1st sing. com.: אַיְתֵי Ned. 54*b*, B. M. 67*b*, Sanh. 96*a*.

3d plur. masc.: לַיְתוּ, לֵיתוּ, Sabb. 134*a;* לַיְתוּ Gitt. 67*b;* נַיְתוּ Pes. 88*b;* נֵיתוּ Yeb. 9*a*, M. MS. Pes. 27*a;* נֵיתוּן C. MS. Pes. 88*b*.

3d plur. fem.: לַיְתְיָן 'En Y. Taan. 24*b;* נֵיתְיָן Pes. 27*a*.

2d plur. masc.: תֵּיתוּ Sabb. 96*b*.

IMPERATIVE.—§611. *Sing. masc.:* אַיְתִי Ber. 22*b*, 44*b*, B. Q. 113*b*, Sanh. 96*a;* אִיתִי *TF.* Ker. 18*a*.[3]

Sing. fem.: אַיְתִי Ned. 66*b*.

Plur. masc.: אַיְתוּ Bekh. 8*b;* אַיְתִי Ned. 50*a*.

INFINITIVE.—§612. *a*) 'aqtûlê: אַיְתוּיֵי M.Q. 11*a;* לְאִיתוּיֵי Ned. 48*b*, 50*b*, 89*a;* לְאַתוּיֵי Ned. 48*b*, 55*a*.[4]

b) 'aqtâlâ: אַיְתָאָה Sôtā 33*b*.

c) maqtûl: לְמֵיתוֹ 'En Y. Taan. 24*b*, with omission of last stem-consonant.

d) maqtal: מַיְתֵי Keth. 65*a*.[5]

ACTIVE PARTICIPLE.—§613. *Sing. masc.:* מַיְתָא Sabb. 66*b;* מֵיתֵי *TF.* Ker. 5*a*, 24*a;* מַיְתֵי Ned. 64*b*, Ker. 5*a*.

Sing. fem.: מַיְתְיָא Gitt. 5*b;* מַתְיָא Ned. 81*a*.[6]

Plur. masc.: מַיְתֵין M. MS. Hôr. 3*a;* מַיְתוּ Yeb. 9*a;* מַיְתֵי Gitt. 56*a;* מֵיתוּ *TF.* Ker. 23*a*.[7]

1 אִיתְרוּ *HG.* 405; אַיְתִירוּ *ibid.* 541.

2 אִיתוּיתוּן *ye brought, HG.* 464 (§232*a*).

3 *Cf.* לָא אַיְתִי *bring not,* B. Q. 113*b*. *Cf.* §30, n.

4 The traditional pronunciation is לְאַתוֹיֵי.

5 לְאַיְתוֹ *HG.* 102.

6 מָטְיָא (= מָתְיָא) *HG.* 219.

7 מָתֵיי *HG.* 404.

Plur. fem.: מַתְיָין B. M. 106*a*, Ker. 7*b*.

PARTICIPLE WITH ENCLITIC SUBJECT-PRONOUNS.—§614. *a*) מַיְיתֵינָא Qidd. 60*b*.[1]—*b*) מַיְיתֵית Ber. 44*b*; מַיְיתַת ed. Ven. *ibid.*, *MM.* B. M. 84*b*.—*c*) מַיְיתֵינָן Nidd. 20*b*.[2]

EXAMPLES FOR ITHPA‵‵AL.

§615. PERFECT.—*3d sing. masc.:* אִיתַּסִּי Sabb. 33*a*.

3d sing. fem.: אִיתַּסְּיָא Gitt. 69*b*; אִיתַּסִּיאַת Keth. 62*b*.

1st sing. com.: אִיתַּסַּאי Yômâ 84*a*; אִתַּסַּאי B. M. 85*b*; אִיתַּסֵּי M. MS. *ibid.*

3d plur. masc.: אִיתַּסּוּ Ḥag. 3*a*.

INFINITIVE.—אִיתַּסּוֹיֵי Gitt. 12*b*.

PARTICIPLE.—מִתַּסֵּי Ned. 50*b*.—מִתַּסֵּינָן A. Z. 27*a*.

RARE CONJUGATIONS.

§616. These conjugations contain rare forms of the tri-consonantal verb and quadri-consonantals. The latter fall into three groups: *a*) Tri-consonantal stems with a formative element; *b*) tri-consonantal stems with duplication of third consonant, or bi-consonantal stems with duplication of entire stem; *c*) denominative and foreign quadri-consonantal verbs. The formative element of the second group may be either prefixed in front of the stem, or infixed after the first or the second stem-consonant.

§617. *Prefixed Stems.*—Some stems are prefixed by ה, שׁ, ס, נ, or ת. The first three are old causative forms; the last two, although having an active force, are derived from reflexive stems.

§618. *Infixed Stems.*—The infix after the first stem-consonant is either נ, ר, or שׁ, about which see §45. The infix after the second stem-consonant is ת, which is probably of reflexive origin.

§619. *Duplicated Stems.*—About the formation of stems with duplicated third stem-consonant, *cf.* Barth, *Nominalbildung*, §141. Duplicated bi-consonantal stems appear sometimes also in a simpler form as ע"ו; as נמנם, חלחל, שַׁפְשֵׁף; or as ע"ע; as בלבל, גלגל, דלדל, and others. Parpēl forms are sometimes dissimilated Palpēl stems (§53). Once we find a tri-consonantal stem with duplication of the first stem-consonant (§637).

[1] מֵיתֵנָא *HG.* 473. [2] מְתֵירִינָן *HG.* 526, 527.

Rare Conjugations.

	ACTIVE.	PASSIVE.
PERFECT—		
Sing. 3d masc.	בַּלְבֵּיל	אִיבַּלְבַּל
3d fem.	—	אִיבַּלְבְּלָא
2d masc.	בַּלְבֵּילְתְּ	אִיבַּלְבַּלְתְּ
1st com.	בַּלְבֵּילִי	אִיבַּלְבַּלִי
Plur. 3d masc.	בַּלְבִּילוּ, בַּלְבּוּל	אִיבַּלְבַּלוּ, אִיבַּלְבּוּל
3d fem.	—	אִיבַּלְבַּלָן
1st com.	בַּלְבֵּילְנָא, בַּלְבְּלַן	אִיבַּלְבַּלִינָן
IMPERFECT—		
Sing. 3d masc.	לִיבַּלְבֵּיל, לְבַ׳	לִיבַּלְבַּל, (בֵּ)
3d fem.	תְּבַלְבֵּיל	תִּיבַּלְבַּל, (בֵּ)
2d masc.	תְּבַלְבֵּיל	תִּיבַּלְבַּל, (בֵּ)
1st com.	אֲבַלְבֵּיל	—
Plur. 3d masc.	לִיבַּלְבְּלוּ	לִיבַּלְבְּלוּ
1st com.	נְבַלְבֵּיל	—
IMPERATIVE—		
Sing. 2d masc.	בַּלְבֵּיל	—
Plur. 2d masc.	בַּלְבִּילוּ	—
INFINITIVE	בַּלְבּוֹלֵי	אִיבַּלְבּוֹלֵי
PARTICIPLE—		
Active, sing. masc.	מְבַלְבֵּיל	
fem.	מְבַלְבְּלָא	
Passive, sing. masc.	מְבַלְבַּל	מִיבַּלְבַּל
fem.	מְבַלְבְּלָא	מִיבַּלְבְּלָא

PÔʿĒL.—§620. Here belong three verbs סוֹבַר with its graphical variant סוֹכַר *to cup*, צוֹיֵץ *to cry*, and זוֹטַר *to be small* (§§51, 56). סוֹבַר appears in Syriac as ܣܰܘܒܰܪ and has a variant סַבַּר (*cf.* ʿArûkh *s. v.* סבר iv). זוֹטַר belongs originally to §636 and appears in Syriac as ܙܰܘܥܰܪ.

Perfect.—צוֹיֵץ Nidd. 42*b;* צוֹיֵיץ B.M. 29*b;* זוֹטַרְתְּ Qidd. 12*b*.

Infinitive.—לְסֵיבוֹרֵי or לְסִיבּוֹרֵי A. Z. 29*a*. This form may be Pôʿēl with dissimilation of first vowel; it may be Pai̯ʿēl or Paʿʿēl.

Participle.—מְסוֹכַר Ned. 54*b;* (מְסוֹכְרִינָן Yeb. 72*a;* זוֹטְרִינָן H. MS. B. Q. 92*a*).[1]

ITHPÔʿĒL.—§621. *Perfect.*—אִיזּוֹטַר *it seemed of little value,* Sanh. 95*a;* אִדְזוֹטַר ʿEn Y. *ibid.* (§51).

Participle.—מִתְזוֹטְרָא Ned. 50*b*.

ITHPÔLĒL.[2]—§622. *Perfect.*—אִיתְמוֹגְגִי *I was languid,* M. MS. A. Z. 70*b*.

Imperfect.—תִּתְנוֹפְפִי *thou shakest thyself,* ʿArûkh Yeb. 63*a*.

Participle.—מִתְמוֹגֵג M. MS. A. Z. 70*b*.

HAPHʿĒL.—§623. *Perfect.*—(הֵימְנֵיה *he believed him,* B. Q. 115*a*); הֵימְנִי *I believed,* B. B. 73*b;* (הוֹדַעְתִּינְהוּ *I informed them,* Sanh. 107*a;* הֵימְנוּהוּ Pes. 4*b;* נִיהֵימְנִינְהוּ M. MS. *ibid.*).

Imperfect.—(לְהֵימְנִינְהוּ Pes. 4*b;* נִיהֵימְנִינְהוּ M. MS. *ibid.*).

Active Participle.—מְהֵימַן B. B. 176*b;*[3] מְהֵימְנָן Alfâsî *ibid.;* (מְהֵימַנָא *I trust,* B. M. 86*a;* מְהֵימְנִינָא B. B. 170*a;* מְהֵימְנִינָן B. Q. 112*b*).

Passive Participle.—מְהֵימַן B.M. 36*b*, B.B. 159*a*, Keth. 27*b*, A. Z. 17*b;* מְהֵימְנָא Gitt. 3*a;* מְהֵימְנִי B. B. 159*a;* (מְהֵימַנְתְּ B.M. 36*b*).[4]

Infinitive.—הֵימוֹנֵי Gitt. 29*b*, B. Q. 115*a*, A. Z. 17*b*.[5]

ITHHAPHʿAL.—§624. *Imperfect.*—לִיתְהֵימַן Sôtā 2*b*.[6]

[1] For participles of passive stems *cf.* §189.—מְסֵיבְּרִיל *bears, TG.* ed. Harkavy, §550.

[2] On the formation of the form *cf.* Barth in *Semitic Studies in honor of Dr. Kohut,* pp. 83–93.

[3] The *a* is due to the influence of the following nasal.

[4] הֵימַן is an old loan-word found also in Arabic and in the other Aramaic dialects. *Cf.* Lagarde, *Uebersicht,* p. 121, note.

[5] הוֹכַחְתּוּן *Hal. Pes.* §73; מְהֵימְנָאנָא *HG.* 410; הַנְפֵּק, denominative of הֶנְפֵּק, is frequently found in later literature; הֵייתֵי *HG.* 71; לְהַזְמוֹנֵי *ibid.* 61; לְהַקְבּוֹלֵי *ibid.* 153; מְהַנְפְּשִׁין *TG.* ed. Harkavy, §186; מְהַנְפְּקִינוּן *TG.* ed. Cassel, §91.

[6] אִיתְהַנְפַּק *TG.* ed. Harkavy, §64.

ITTAPH'AL.[1]—§ 625. אִיתּוֹתַב *became composed*, Sabb. 52*a;* אִיתּוֹתַר *remained*, Pes. 83*b;* אִיתּוֹסַף *was added*, Qidd. 77*b;* אִיתּוֹתַב *was refuted*, Sabb. 40*a*, 50*a;* אִיתַּקַּשׁ *was compared*, Pes. 61*a*, Šebu. 13*b;* אִיתַּקֵּישׁ *ibid.*, Sabb. 83*b*, Qidd. 34*a;* אִיתַּקּוֹשׁ Sanh. 63*a;* אִיתַּצַּל *was saved*, Ber. 54*a;* אִיתַּצֵּיל Sôtā 46*b.*—אִיתּוֹסְפָא Yeb. 57*a.*—אִיתַּצְּלַתְּ A. Z. 18*b;* אִיתַּזְּקַתְּ Ber. 9*b.*—אִיתַּזְּקִי *ibid.*—אִיתּוֹסְפוּ (*sic*) *ibid.* 28*a;* אִיתַּקּוּשׁ Sebu. 8*b.*—נִיתַּדַּע *TF*. Ker. 25*a.*[2]—לִיתּוֹסְפוּ M. MS. 'Er. 54*b.*—אִיתַּקּוֹשֵׁי Sanh. 63*a*, Šebu. 8*b.*—מִיתּוֹדַע *TF*. Ker. 18*b*, 22*b;* מִתַּדַּע *ibid.* 25*b;*[2] מִיתּוֹסַף Ned. 17*a;* מִתּוֹגַר *is hired*, M. MS. B. M. 65*a;* מִתּוֹקַם Yôm. 2*b;* מִתַּצֵּיל Gitt. 70*b.*—מִיתּוֹסְפָא Yeb. 57*a;* מִיתּוֹקְמָא Nidd. 18*a*, B. B. 82*a*—מִיתַּזְּקִי Qidd. 29*b.*—מִיתַּצְּלַתְּ A. Z. 18*a;* מִיתַּצְּלִינָךְ V. L. Sanh. 93*a.*[3]

[1] Here belong the following verbs: אגר, ידע, יסף, יתב, יתר, נזק, נצל, נסש, קים, תוב.

[2] By analogy with פ"ן.

[3] מִיתַּצַּלְנָךְ *SM*. No. XXVIII.